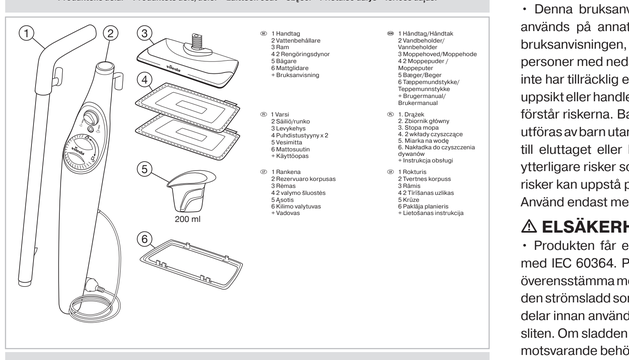
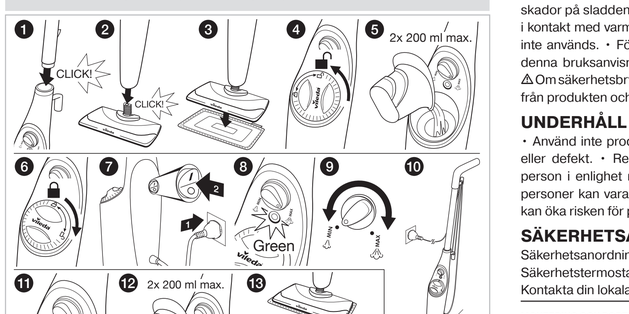
STEAM XXL

GB MANUAL OCH VARNINGAR
BRUGERMANUAL/BRUKERMANUAL OG ADVARSLER
FI KÄYTTÖOPAS JA VAROITUKSET
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI I OSTRZEŻENIA
NL NAUDOJIMO INSTRUKCIJA IR ĮSPĖJIMAI
LT LIETOŠANAS INSTRUKCIJA UN BRĪDINĀJUMI

Produktens delar • Produktets dele/deler • Laitteen osat • Części • Prietaiso dalys • Ierices daļas:





SE

Tack för att du har köpt vår nya Vileda STEAM XXL!

Den här manualen innehåller mycket viktig information om hur du använder Vileda STEAM XXL på ett korrekt och säkert sätt. Du bör därför läsa alla instruktioner innan du använder produkten för första gången. Den Manualen innehåller nödvändig information för att säkerställa att produkten används i enlighet medsäkerhetsstandard och miljöskydd under hela livscykeln. Behåll denna bruksanvisning för framtida behov. Instruktionerna finns även på: www.vileda.com.
Produkten är endast avsedd för hushållssysslor inomhus.

BRUKSANVISNINGENS SYMBOLER

⚠ Fara – Omedelbar fara som kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall.
⚠ Varning – Möjlig allvarlig situation som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
⚠ OBS! – Möjlig allvarlig situation som kan leda till lindriga personskador eller skador på egendom.

SYMBOLER PÅ PRODUKTEN

⚠ Varning: Risk för brännskador.

⚠ ALLMÄN VARNING

Läs alla instruktioner noggrant före användning.
UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA KAN MEDFÖRA FARA FÖR HÄLSA OCH SÄKERHET, EFTERSOM DET KAN ORSAKA BRAND, ELEKTRISKA STÖTAR OCH ALLVARLIGA SKADOR.
⚠ **OBS!** Använd inte på oförseglade trä- eller laminatgolv. Vissa ovaxade golv, och ytor som har behandlats med lack eller vax kan förlora glansen p.g.a. värmepåverkan. Testa alltid att rengöra en avgränsad yta innan du fortsätter.

⚠ HÄLSO- OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

•Sänk inte ned produkten i vatten eller annan vätska, särskilt inte när den är ansluten till eluttaget. • Rikta inte het vätska eller ånga mot människor, djur, elektroniska apparater eller eluttag. Vätskan eller ångan får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, såsom ugnens insida. • Förvara inte produkten utomhus, t.ex. på balkongen, och utsätt den inte för solljus eller regn. • Produkten får inte lämnas utan uppsikt när den är ansluten till elnätet. • Koppla ur produkten från eluttaget när den inte används. • Dra aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten ur eluttaget. Utsätt inte produkten för värme, olja och vassa kanter. • Hantera aldrig produkten med våta händer, särskilt inte när den är ansluten till eluttaget. • Rör aldrig eluttaget och stickkontakten med våta händer. • Använd inte sladden som handtag för att dra eller bära apparaten, kläm inte elkabeln i dörrar, dra den inte runt vassa kanter eller hörn och utsätt den inte för varma ytor. • Använd inte produkten i slutna utrymmen med ångor från oljebaserade förtunningsmedel, vissa malmedel, brandfarligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor. Låt aldrig påslagen apparat stå stilla på golvet, håll den i rörelse. Lämna aldrig het och/eller våt rengöringsdyna i direktkontakt med golvet efter användning. Kontrollera golvtillverkarens skötselinstruktioner innan användning. ⚠ **Fara!** Fyll aldrig vattenbehållaren med rengöringsmedel eller aromatiska eller alkoholhaltiga vätskor, eftersom det kan skada produkten eller framkalla fara vid användning. ⚠ Produkten avger mycket het ånga. Det innebär att området kring rengöringsdynan blir mycket hett under användning. • OBS! Använd alltid lämpliga skor när du använder Vileda STEAM XXL och vid byte av tillbehör. Använd inte tofflor eller skor med öppen tå. ⚠ Öppna inte locket till vattenbehållaren när produkten är ansluten till ett eluttag eller direkt efter att produkten har värmts upp. • Öppna endast behållaren när produkten står upprätt och stabilt. ⚠ Stäng locket till vattenbehållaren ordentligt efter att vatten har fyllts på, genom att vrida det 90 grader medurs till läst läge. • Använd endast på golv och vänd inte produkten upp och ned. Produkten är endast avsedd för hushållssysslor inomhus. • Använd inte i pool som innehåller vatten. • Koppla ur produkten och låt den svalna innan du rengör den. •Förvaras torrt och i upprätt läge. • Förvara produkten utom räckhåll för barn. • Koppla ur produkten och låt den svalna innan underhåll utförs. Produkten måste kopplas ur efter användning och före underhåll utförs. • Produkten bör inte användas i utrymmen där det finns risk för explosion. • Produkten får inte användas för att rengöra elektriska apparater, såsom ugnar, köksfläktar, mikrovågsugnar, tv-apparater, hårtorkar, elektriska element osv. • Rör aldrig vid STEAM XXL-ångan med händerna. • Försök aldrig öppna produkten genom att skruva isär den.

⚠ PERSONLIG SÄKERHET

• Denna bruksanvisning beskriver hur produkten ska användas. Om produkten används på annat sätt eller med andra tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen, medför detta risk för personskada. Produkten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, om detta sker under uppsikt eller handledning så att produkten används på ett säkert sätt och användaren förstår riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt. Håll produkten utom räckhåll för barn när den är ansluten till eluttaget eller håller på att svalna. • Användning av produkten kan medföra ytterligare risker som inte finns listade i de bifogade säkerhetsföreskrifterna. Dessa risker kan uppstå på grund av t.ex. felaktig användning eller slitage.
Använd endast med de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.

⚠ ELSÄKERHET

• Produkten får endast anslutas till en strömkälla som har installerats i enlighet med IEC 60364. Produkten får endast anslutas till växelström. Spänningen måste överensstämma med typskylten på produkten. • Produkten får endast användas med den strömsladd som medföljer. • Kontrollera om produkten har skadade eller defekta delar innan användning. • Kontrollera regelbundet om strömsladden är skadad eller sliten. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, servicetekniker eller motsvarande behörig person för att undvika fara. • Produkten ska inte användas om den har tappats eller om det finns synliga skador eller läckage. • Undvik att orsaka skador på sladden. Bär aldrig produkten i sladden. • Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma ytor eller vassa kanter. • Dra ut stickkontakten när produkten inte används. • Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i denna bruksanvisning. • Sök omedelbart professionell hjälp vid en nödsituation!
⚠ Om säkerhetsbrytaren i hemmet slår till när produkten används, koppla omedelbart från produkten och kontakta kundtjänst (varning för elektriska stötar).

UNDERHÅLL

• Använd inte produkten om någon del av sladden eller stickkontakten är skadad eller defekt. • Reparationer får endast utföras av serviceverkstad eller behörig person i enlighet med gällande säkerhetsföreskrifter. Reparationer av obehöriga personer kan vara farligt. • Ändra aldrig produkten på något sätt, eftersom detta kan öka risken för personskada.

SÄKERHETSANORDNINGAR

Säkerhetsanordningarna skyddar användaren och får inte ändras eller kringgås. Säkerhetsthermostaten stänger av produkten om ångkokaren överhettas p.g.a. fel. Kontakta din lokala Vileda kundservice om det uppstår problem.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV RENGÖRINGSDYNA
• Innan du utför någon av följande åtgärder, se till att produkten är urkopplad och kall. ❶ Fäst handtaget på huvudenheten, det hörs ett klick när det är på plats. ❷ Fäst ramen på huvudenheten, det hörs ett klick när den är på plats. ❸ Placera en rengöringsdyna på golvet med kardborresidan upp. • Tryck ramen lätt mot rengöringsdynan. • Använd aldrig produkten utan att först fästa en rengöringsdyna. • Se till att produkten inte är ansluten till eluttaget och pausagen när du tar bort dynan. • Vänta tills dynan har svalnat innan du tar bort den. • Ta försiktigt bort dynan från ramen genom att dra av den med händerna. ⚠ **Fara!** Hett vatten kan droppa från produktens delar när du tar bort sles dem. Lossa aldrig delarna eller rengöringsdynan när ånga strömmar ut - risk för brännskador!

FYLL VATTENBEHÅLLAREN
Obs: Fyll vattenbehållaren med rent kranvatten eller destillerat vatten (att föredra vid hårt vatten i kranen). ❹ Ta bort locket från vattenbehållaren genom att vrida motsols. ❺ Fyll behållaren med vatten (ca 2 bägare). **Varning!** Behållarens kapacitet är 0,4 liter. Fyll inte behållaren mer än den maximala kapaciteten. ❻ Sätt på locket på behållaren genom att vrida det medsols. • Se till att locket till behållaren är ordentligt stängt.

ANVÄNDNING
När vattenbehållaren är fylld och korrekt stängd, kan du börja använda din Vileda STEAM XXL. ❼ Sätt i stickkontakten i eluttaget. Tryck ON på ON/OFF-knappen som är placerad på baksidan av produkten. ❽ Vileda STEAM XXL kommer nu att börja värma upp vattnet i behållaren. • Lampan på vattenbehållaren lyser grönt, vilket betyder att produkten värmer upp vattnet. Det tar 15 sekunder för vattnet inne i behållaren att nå arbetstemperatur. ❾ Reglera mängden ånga med hjälp av omkopplaren (se nästa kapitel). ❿ Börja använda din Vileda STEAM XXL! • Stäng av enheten genom att trycka OFF på ON/OFF-knappen. • Dra ut stickkontakten ur eluttaget för att stänga av produkten. Vileda STEAM XXL dödar 99,9 % av E. Coli-bakterierna enligt tester i ett externt laboratorium.

JUSTERA ÅNGMÄNGDEN
❾ Använd väljarom kopplaren belägen ovanför vattenbehållaren för att reglera mängden ånga. Väljaren har två lägen:

MAX — MIN
Maximal mängd ånga. Minimal mängd ånga (rekommenderas för ömtåliga golv, såsom parkett eller laminat).
Välj önskad mängd ånga. Ha produkten i upprätt läge med en dyna i botten av produkten medan du justerar mängden ånga.

PÅFYLLNING AV VATTENBEHÅLLAREN
❶ ❷ Vatten kan behövas fyllas på om mängden ånga minskar eller upphör under användning. 1) Stäng av produkten genom att trycka OFF på ON/OFF-knappen. 2) Öppna locket till vattenbehållaren genom att vrida motsols. 3) Fyll behållaren med maximalt 0,4 liter vatten. 4) Skruva tillbaka säkerhetslocket. Om behållaren inte fylls på i tid, börjar den generera ett högre ljud (som skiljer sig från standard). Om produkten används med tom behållare kan "skyddsläge" aktiveras och lysdioden på vattenbehållaren lyser rött. I detta läge kan produkten inte användas förrän lysdioden lyser grönt igen.

SÅ HÄR ANVÄNDS MATTGLIDAREN
Tillbehöret mattgliderare fräschar upp dina mattor med ångans hygieniska kraft. 1) Placera en rengöringsdyna på golvet med kardborresidan upp. 2) Tryck ramen lätt mot rengöringsdynan. 3) Placera mattgliderare under ramen med rengöringsdynan. ❹ 4) Tryck försiktigt produkten ned mot mattgliderare så att den fäster på ramen. 5) Se till att följa instruktionerna i de föregående kapitlen "Fyll vattenbehållaren" och "Användning". 6) Starta uppfräschningen av dina mattor med Vileda mattgliderare genom att föra moppen fram och tillbaka. 7) När du är klar med uppfräschningen av din matta, koppla ur Vileda STEAM XXL och avlägsna mattgliderare på följande sätt: • Stäng alltid av produkten genom att trycka OFF på ON/OFF-knappen innan du tar bort mattgliderare. • Se till att produkten inte är påslagen och ansluten till eluttaget när du tar bort mattgliderare eller rengöringsdynan. • Vänta tills mattgliderare och dynan har svalnat innan du tar bort dem. • Avlägsna den avsvalnade mattgliderare från ramen genom att försiktigt dra bort den med handen. ⚠ **Fara!** Hett vatten kan droppa från produktens delar när du tar tors dem. Lossa aldrig delarna eller rengöringsdynan när ånga strömmar ut - risk för brännskador! • Dammsug alltid mattan ordentligt innan du använder Vileda STEAM XXL.

HYGIENISKT RENGÖRING AV DYNAN
För att hantera dynan på ett hygieniskt sätt följ instruktionerna nedan i slutet av din rengöringsprocess:
1. Placera produkten på en golvyta som tål höga temperaturer (t.ex keramiska plattor). Vid tvivel rekommenderar vi att du kontrollerar bruks- och skötselanvisningar från golvtillverkaren.
2. Reglera ångan till maxnivå.
3. Ånga i 1 min utan att röra ångmoppen.
4. Stäng av ångmoppen och låt den svalna innan du tar bort dynan för att lätta den torka.

KALKBORTTAGNING
Om produkten börjar producera ånga långsammare än vanligt eller slutar producera ånga kan du behöva ta bort kalkavlagringar. Kalk kan med tiden byggas upp på metallderlana och påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att ta bort kalkavlagringar regelbundet, särskilt i områden med hårt vatten. Hur ofta kalk bör avlägsnas beror på vattnets hårdhetsgrad där du bor och hur ofta du använder produkten.

Rekommenderat tillvägagångssätt för att ta bort kalk från produkten:
1. Blanda en lösning av 1/3 vitvinsvinäger och 2/3 kranvatten och fyll vattenbehållaren (ca 135 ml vinäger och 265 ml vatten).
2. Placera Vileda STEAM XXL på ett sätt så att ångan som frigörs från produkten inte når golv, föremål eller människor.
3. Anslut produkten och vänta på grönt ljus.
4. Vänta tills all vinäger-/vattenlösning har använts upp av produkten.
5. Upprepa proceduren så många gånger som behövs tills ett normalt ångflöde uppnås.
6. Fyll vattenbehållaren med friskt vatten, starta produkten och kör igenom systemet tills vattenbehållaren är tom.

Obs: Utför proceduren UTAN rengöringsdyna. Låt inte produkten stå stilla på golvet under avkalkningen, utan placera den på en kemikalie- och värmebeständig yta under hela processen. Efter varje kalkborttagning rekommenderar vi att produkten testas på en lämplig avgränsad golvyta, så att det inte finns något skräp kvar i apparaten.

MILJÖ OCH ÅTERVINNING
• Vileda STEAM XXL uppfyller EU-direktivet 2012/19/EU, som omfattar elektriska och elektroniska apparater och hanteringen av deras bortskaffande. • Förpackningsmaterialet är helt återvinningsbart och märkt med återvinningssymbol. Följ lokala bestämmelser för återvinning. Htill förpackningsmaterialet (plastpåsar, styrenplastkollar osv.) utom räckhåll för barn, eftersom det kan utgöra en fara. • När produkten har nått slutet av sin livscykel får den inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. Produkten ska återvinnas för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser, och för att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa p.g.a. felaktig avfallshantering. • Denna märkning anger att produkten inte ska slängas med vanligt hushållsavfall, gällande inom hela EU. Produkten ska återvinnas för att främja en hållbar återanvändning av materiella resurser, och för att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa p.g.a. felaktig avfallshantering. För återvinning av din begagnade enhet, vänd dig till din återvinningsstation eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta hand om din produkt för miljövänlig återvinning.

FELSÖKNING
Om du är osäker eller om felet inte finns med här, kontakta kundtjänst. Dra alltid ut stickkontakten och låt produkten svalna innan du utför underhåll av produkten. Reparationsarbeten får endast utföras av auktoriserad kundservice. Om ingen ånga släpps ut och lysdioden lyser rött, kontrollera vattennivån i vattenbehållaren och följ instruktionerna i kapitlet "Påfyllning av vattenbehållaren". Om det fortfarande inte avges ånga kan produkten behöva avkalkas. Följ i detta fall anvisningarna i kapitlet "Kalkborttagning".

INSTRUKTIONER FÖR TVÄTT AV RENGÖRINGSDYNOR
• Smutsiga rengöringsdynor kan maskintvättas i 60°C. • Använd inte sköljmedel eftersom detta kan försämra prestandan. • Material: 91 % polyester, 9 % övrigt.

36/96

Tak fordi du valgte at købe/kjøpe den nye Vileda STEAM XXL!

Denne manual er en meget nyttig guide til korrekt og sikker brug af Vileda STEAM XXL. Derfor bør du læse hele brugermanualen igennem, før du tager apparatet i brug, da den indeholder de nødvendige informationer til at sikre, at apparatet overholder sikkerheds- og miljøbeskyttelsesstandarder i hele produktets levetid. Gem/Ta vare på dette dokument til senere brug. Instruktioner findes også på www.vileda.com.
Apparatet er udelukkende beregnet til indendørs brug i private hjem.

SYMBOLER I BRUGERMANUALEN

⚠ Fare - Umiddelbar fare, som kan forårsage alvorlige skader eller død.
⚠ Advarsel - Risiko for en situation, som kan forårsage alvorlige skader eller død.
⚠ Forsigtig - Risiko for en situation, som kan forårsage mindre skader på personer eller inventar.

SYMBOLER PÅ APPARATET

⚠ Advarsel: Risiko for skoldning/skålding.

⚠ GENERELLE ADVARSLER

Læs/les hele brugermanualen omhyggeligt før ibrugtagning/ibruktaking.
HVIS DE FØLGENDE INSTRUKTIONER IGNORERES, KAN DER OPSTÅ RISIKO FOR SUNDHED/HELSE OG SIKKERHED, DA DER KAN OPSTÅ BRAND/BRANN, ELEKTRISK STØD/STØT OG ALVORLIG PERSONSKADE.
⚠ **Forsigtig:** Må ikke anvendes på ubehandlet træ/tre eller ikke-forseglede laminatgulve. Varmepåvirkning kan betyde, at glansen forsvinder på overflader, der er behandlet med lak/lakk, voks eller selv på visse uvoksede gulve. Det anbefales altid først at teste et isoleret område af overfladen, der skal rengøres.

⚠ SIKKERHEDSFORHOLDSREGLER

• Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker, særligt når det er tilsluttet/tilkoblet en stikkontakt. • Varm væske eller STEAM XXL må ikke rettes mod mennesker, dyr, elektriske apparater eller elektriske stikkontakter. Væsken eller STEAM XXL må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske elementer som fx ovne/ovner indvendigt/innvendig. • Må ikke opbevares udendørs, fx på altanen, og må ikke udsættes for sol eller regn. • Apparatet må ikke være uden opsyn/tilsyn, mens det er tilsluttet/tilkoblet en stikkontakt. • Apparatet må ikke være tilsluttet/tilkoblet en stikkontakt, når det ikke er i brug. • Træk/trekk aldrig i ledningen for at tage stikket/støpselet ud af stikkontakten. Hold apparatets ledning væk fra varme, olie/olje og skarpe kanter. • Håndter ikke apparatet med våde hænder, særligt når det er tilsluttet/tilkoblet en stikkontakt. • Rør/Berør aldrig ved stikket/støpselet og stikkontakten med våde hænder. • Undgå at trække/trekke eller bære i ledningen, bruge ledningen som håndtag, lukke døren på/over ledningen, trække/trekke ledningen rundt om skarpe hjørner eller udsætte ledningen for opvarmede overflader. • Brug ikke apparatet i et lukket rum fyldt med damp fra oliebaseret/oljebasert malingsfortynder/malingstynner, visse mølbehandlingsmidler, brændbart/brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige dampe. Lad ikke apparatet stå tændt/påslått på gulvet, men holdt det altid i bevægelse/bevegelse. Efterlad aldrig produktet med en varm og/eller våd pude/pute i direkte kontakt med gulvet efter brug. Vi anbefaler også at kontrollere gulvproducentens brugs- og vedligeholdelsesinstruktioner.
⚠ **Fare!** Hæld/hell aldrig duft-, vaske- eller spritbaserede produkter i vandbeholderen, da det kan beskadige/skade apparatet eller forringe sikkerheden ved brug. ⚠ Apparatet udsender/slipper ut meget varm damp. Det betyder, at området med moppepuden/moppeputen bliver meget varmt under anvendelsen. • Forsigtig! Anvend altid egnede sko under arbejdet med apparatet, også når du skifter tilbehør på din Vileda STEAM XXL. Anvend ikke tøfler eller åbent fodtøj/åpne sko. ⚠ Åbn/åpne ikke vandbeholderens dæksel/deksel, mens apparatet er sluttet/koblet til en stikkontakt eller umiddelbart efter at produktet er varmet op. •Åbn/åpne kun beholderen, når apparatet står lodret/loddrett og stabilt. ⚠ Luk/lukk omhyggeligt vandbeholderens dæksel/deksel efter påfyldning eller efterfyldning af vand ved at dreje det 90 grader med uret/klokken, til det er i låst position. • Apparatet må kun anvendes på gulvet, ikke med bunden i vejret/været. Apparatet er udelukkende/kun beregnet til indendørs brug i boliger. Må ikke anvendes i swimming pools/svømmebassenger, der indeholder vand. Tag stikket/støpselet ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før det rengøres. Opbevar apparatet lodret et tørt sted, når det ikke er i brug. Opbevar apparatet utilgængeligt/utilgjengelig for børn/barn. • Tag stikket/støpselet ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af før vedligeholdelse/vedlikehold. Apparatet skal tages ud af stikkontakten efter brug, og før der foretages vedligeholdelse/vedlikehold på apparatet. • Apparatet må ikke anvendes på områder med eksplosionsfare. • Apparatet må ikke anvendes til rengøring af elektrisk udstyr som ovn, udsugning/ventilasjon, mikroovn, tv, hårtørrer, elektriske varmesystemer etc. • Rør aldrig ved STEAM XXL's stråle med hænderne. • Prøv aldrig at åbne produktet ved fx at løsne skruerne.

⚠ PERSONSIKKERHED

• Der forskriftsmæssige brug af STEAM XXL er beskrevet i denne manual. Brug af uautoriseret tilbehør og lignende – eller anden brug end den i brugermanualen beskrevne – kan medføre risiko for personskade. Dette apparat kan anvendes af personer med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden/kunnskap, hvis de bliver overvåget eller har fået instruktioner i anvendelsen af apparatet på en sikker måde og forstår de risici/farer, der kan være forbundet hermed/med dette. Børn/Barn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse/vedlikehold af apparatet må ikke udføres af børn/barn uden opsyn/tilsyn. Opbevar apparatet utilgængeligt/utilgjengelig for børn/barn, når det er tilsluttet/tilkoblet en stikkontakt, eller mens det køler af/avkjøles.
Der kan opstå yderligere risici/farer under brugen af apparatet, som muligvis ikke er inkluderet i disse sikkerhedsadvarsler. Disse risici/farene kan opstå på grund af forkert/feil brug, for lang tids brug, etc.
Må kun benyttes med tilbehør, der anbefales af producenten.

⚠ ELSIKKERHED

• Apparatet må kun sluttes/kobles til strømforsyning, som er installeret iht. IEC 60364. Apparatet må kun tilsluttes/tilkobles vekselstrøm. Strømspændingen/spenningen skal svare til typeskiltet på apparatet. • Apparatet må kun anvendes sammen med den medfølgende ledning. • Før brug kontrolleres apparatet for beskadigede/skadede eller defekte dele/deler. • Før brug kontrolleres ledningen jævnligt for tegn på beskadigelse/skade og slitage/slitasje. Hvis ledningen er beskadiget/skadet, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceudbyder/servicetilbyder eller lignende autoriserede personer for at undgå risiko. • Apparatet må ikke anvendes, hvis det er blevet tabt/mistet i gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det lækker/lekker. • Udsæt/utsett ikke ledningen for utilsigtet brug. Apparatet må ikke bæres i ledningen. • Hold ledningen væk fra varme overflader og skarpe kanter. • Tag ledningen ud af stikkontakten, før apparatet sættes bort. • Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte/skifte ut andre dele/deler end dem, der er specificeret i denne manual. •Tilkald/tilkall straks professionel hjælp, hvis der opstår en farlig situation! • ⚠ Hvis boligens HFI-relæ/jordfeilbryter slår fra/sæg av under brug af apparatet, skal du straks slukke for/slå av apparatet og kontakte kundesupport (pas/pass på, der kan være risiko for elektrisk stød).

SERVICE

• Anvend ikke apparat, hvis ledningen eller stikket/støpselet er beskadiget/skadet eller defekt. • Reparationer skal udføres af en servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret/kvalifisert person i henhold til gældende sikkerhedsbestemmelser. Der er stor risiko forbundet med at få apparatet repareret af uautoriserede personer. • Ombyg/endre aldrig apparatet på nogen måde, da det kan medføre risiko for personskade.

SIKKERHEDSANORDNINGER

Sikkerhedsanordninger beskytter brugeren og må ikke ændres eller omgås.
Sikkerhedstermostaten slukker for/slår av apparatet, hvis damptermostaten er defekt, og apparatet overophedes/overopphetes i tilfælde af en funktionsfejl/funksjonsfeil. Kontakt din lokale Vileda Kundeservice, hvis der opstår problemer.

SAMLEANVISNING/MONTERINGSANVISNING OG UDSKIFTNING AF MOPPEPUDE/MOPPEPUTE
• Sørg for at apparatet er taget ud af stikkontakten og er koldt/kaldt, før nogen af følgende processer foretages. ❶ Lad håndtaget glide/gli ind i dampmoppens krop/kropp, til den klikker på plads. ❷ Lad moppehovedet/moppehodet glide ind i kroppen, til den klikker på plads. ❸ Læg en moppepude/moppeputte på gulvet med velourside/velursiden opad/opp. • Tryk apparatet let ned over pude/pute/moppepuden/moppeputen. • Brug aldrig apparatet uden først at montere en moppepude/moppeputte. • Kontroller, at apparatet ikke er sat i stikkontakten og ikke kører/er på, når moppepuden/moppeputen fjernes. • Vent, til moppepuden/moppeputen er kølet af/er avkjølt, før den fjernes. • Fjern forsigtigt moppepuden/moppeputen fra moppehovedet/moppehodet ved at trække puden/moppen væk med hænderne. ⚠ **Fare!** Der kan dryppe varmt vand ud af tilbehørets dele/deler, mens du er ved/holder på at tage/ta dem af. Tag aldrig tilbehørsdele eller moppepuden/moppeputen af, mens der kommer damp ud af STEAM XXL - risiko for skoldning/skålding!

OPFYLDNING AF VANDBEHOLDER
Obs! Fyld vandbeholderen med rent postevand/kranvann eller destilleret vand (anbefales ved hårdt/hardt vand). ❹ Åbn/åpne dækslet/dekselet til vandbeholderen ved at dreje mod uret/klokken. ❺ Fyld beholderen med vand, til den er nogligt fyldt/full (cirka to bægere). **Advarsel!** Beholderens kapacitet er 0,4 liter. Overfyld ikke vandbeholderen. ❻ Luk dækslet til vandbeholderen grundigt ved at dreje det med uret/klokken. • Sørg for, at dækslet er sikkert lukket.

ANVENDELSE
Når vandbeholderen er korrekt fyldt og lukket korrekt, kan du begynde at bruge Vileda STEAM XXL. ❼ Sæt stikket/støpselet i stikkontakten. Sæt "ON/OFF"-knappen på bagsiden af apparatet i positionen ON. ❽ Vileda STEAM XXL begynder nu at opvarme/varme opp vandet i beholderen. • LED-indikatoren på vandbeholderen lyser grønt for at indikere, at apparatet nu opvarmer/varmer opp vandet. Det tager 15 sekunder for vandet i beholderen at varme op og nå driftstemperatur. ❾ Reguler mængden af vanddamp fra STEAM XXL med reguleringsknappen (se næste afsnit/avsnitt) ❿ Nu kan du begynde at bruge din Vileda STEAM XXL! • Sluk for/slå av enheden ved at sætte "ON/OFF"-knappen i positionen OFF. • Tag stikket/støpselet ud af stikkontakten for at slukke for/slå av apparatet.
Et eksternt laboratorium har dokumenteret, at Vileda STEAM XXL gør det muligt at dræbe/drepe 99,9 % af E.coli-bakterier.

JUSTERING AF DAMPMÆNGDEN FRA STEAM XXL
❾ Brug reguleringsknappen over vandbeholderen til at justere mængden af damp. Reguleringsknappen har to positioner:

MAX — MIN
Maksimum damp. Minimum damp (anbefalet til sarte/ømfindtlige gulve som parket/parkett eller laminat). Sæt STEAM XXL reguleringsknap på den ønskede dampmængde. Sørg altid for at apparatet står opret/oppreist med en moppepude/moppeputte monteret, mens du betjener reguleringsknappen på STEAM XXL.

PÅFYLDNING AF VAND
❶ ❷ Hvis dampmængden falder/faller under brugen og til sidst ophører, skal der fyldes vand på beholderen. 1) Sluk for apparatet ved at sætte "ON/OFF"-knappen i positionen OFF. 2) Åbn/åpne dækslet/dekselet til vandbeholderen ved at dreje mod uret/klokken. 3) Fyld beholderen med højst/maks 0,4 liter vand. 4) Skru dækslet/dekselet fast på apparatet igen. Hvis apparatet ikke fyldes op i tide, begynder det at generere en højere lyd (anderledes end den normale lyd). Anvendelse af produktet med tom behælder kan aktivere "selvbeskyttelsestilstanden", og LED-indikatoren på vandbeholderen lyser rødt. I denne tilstand kan apparatet ikke anvendes, før LED-indikatoren lyser grønt.

ANVENDELSE AF TÆPPEMUNDSTYKKET
Tæppemundstykket gør det muligt at opfriske dine tæpper med hygiejnisk damp fra STEAM XXL. 1) Læg en moppepude/moppeputte på gulvet med velourside/velursiden opad/opp. 2) Tryk apparatet let/lett ned oven på/over moppepuden/moppeputten. 3) Placer tæppemundstykket under moppehovedet/moppehodet med moppepuden/moppeputten. ❹ 4) Tryk apparatet let/lett ned over tæppemundstykket/teppemunnstykket, til det sidder fast på moppehovedet/moppen. 5) Følg vejledningen i PÅFYLDNING AF VAND og ANVENDELSE i de tidligere afsnit/avsnitt. 6) Begynd at opfriske tæpperne med Vileda tæppemundstykke ved at skubbe/skyve moppen og mundstykket frem og tilbage. 7) Tag stikket/støpselet ud kontakten/stikkontakten, når du er færdig med at opfriske tæppet, og fjern tæppemundstykket ved at følge nedenstående anvisninger: • Sluk for/slå av apparatet ved at sætte "ON/OFF"-knappen i positionen OFF, før tæppemundstykket fjernes. • Kontroller, at apparatet ikke er tilsluttet stikkontakten og ikke kører/er på, når tæppemundstykket eller moppepuden/moppeputten fjernes. • Vent, til tæppemundstykket og moppepuden/moppeputten er kølet af/avkjølt, før de fjernes. • Fjern tæppemundstykket fra moppehovedet/moppehodet ved forsigtigt at trække det kolde tæppemundstykke væk med hænderne/hendene. ⚠ **Fare!** Der kan dryppe varmt vand ud af tilbehørets dele/deler, mens du er ved/holder på at tage dem af. • Tag aldrig tilbehørsdele/tilbehørsdeler eller moppepuden/moppeputten af, mens der kommer damp ud af STEAM XXL - risiko for skoldning/skålding! Stæsvug altid tæppet grundigt, før du bruger STEAM XXL-moppen.

HYGIEJNISK RENGØRING AF MOPPEPUDEN
For hygiejnisk rengøring af moppemundstykke følg vejledningerne nedenfor hver gang du har anvendt moppen:
1. Placer dampmoppen på et gulvområde der kan tåle høje temperaturer (fx. keramiske flinker/fliser). Hvis du er i tvivl, tjek altid med instruktionerne fra din gulvfabrikant.
2. Indstil Dampmængden på maksimum.
3. Damp i 1 min. uden at flytte moppen.
4. Sluk for apparatet og lad det køle af , før du fjerner moppepuden og hænger den op til tørre.

AFKALKNING/AVKALKING
Hvis apparatet begynder at producere damp langsommere end normalt eller stopper med at producere damp, skal det måske/kanske afkalkes. Med tiden kan der dannes kalkaflejringer/kalkavleiringer på metaldelene, hvilket kan påvirke produktets funktion. Vi anbefaler at afkalke/avkalke apparatet regelmæssigt, særligt i områder med hårdt/hardt vand. Hvor ofte apparatet skal afkalkes/avkalkes, afhænger af, hvor hårdt/hardt vandet i området er, og hvor ofte du bruger apparatet.

Anbefalet procedure/prosedyre til afkalkning/avkalking af apparatet:
1. Bland en opløsning af 1/3 lagerediske/husholdningseddik og 2/3 postevand/kranvann, og hæld blandingen i vandbeholderen (cirka 135 ml eddike og 265 ml vand).
2. Placer STEAM XXL-moppen så damp fra apparatet ikke når gulvet, genstande/gjenstander eller personer.
3. Sæt apparatet i stikket/støpselet, og vent på, at lampen lyser grønt.
4. Vent, til apparatet har brugt al/hele eddike-/vandopløsningen.
5. Gentag ovenstående procedure/prosedyre så ofte som muligt, indtil der opnås en normal dampmængde.
6. Fyld vandbeholderen med friskt vand, monter den og spray dampen, indtil vandbeholderen er tom.

Bemærk: udfør proceduren/prosedyren UDEN moppepude/moppeputte; udfør ikke proceduren/prosedyren, mens apparatet stadig/fremdeles står på gulvet. Sæt apparatet på en overflade, der er modstandsdygtig over for varme og kemiske/kjemiske midler under hele processen; efter hver afkalkningsprocedure/avkalkingsprosedyre anbefaler vi at teste apparatet et mindre synligt sted for at sikre, at der ikke er rester tilbage i systemet.

MILJØ OG MATERIALEGENVINDING/MATERIALGJENVINNING
• Vileda STEAM XXL overholder EU-direktivet 2012/19/EU, der omhandler bortskaffelse/avhending af elektriske og elektroniske apparater. • Emballagen er fremstillet af genbrugsmateriale/gjenbruksmateriale og mærket med genbrugssymbol/gjenbrukssymbol. Følg de lokale regler for bortskaffelse/avhending. Hold al emballage (plastposer, polystyrendele osv.) uden for børns/barns rækkevidde, da det kan være farligt at lege/leke med. • Når produktet har udtjent/endt sin levetid, må det ikke bortskaffes/avhendes sammen med husholdningsaffaldet/husholdningsavfallet. Affald/avfeier i stedet produktet til genanvendelse/gjenbruk for at undgå utilsigtede miljøpåvirkninger og risiko for personskader på grund af uhensigtsmæssig affaldsbortskaffelse/avhending af affald. • Denne mærkning angiver, at produktet ikke må bortskaffes/avhendes med husholdningsaffaldet i EU. Affald/avfeier i stedet produ

ochrony środowiska przez cały okres użytkowania produktu. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Instrukcje dostępne również na: www.vileda.com.
To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

SYMBOLE W INSTRUKCJI OBSŁUGI

⚠ Niebezpieczeństwo - Natychmiastowe niebezpieczeństwo, które może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
⚠ Ostrzeżenie - Możliwe niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci.
⚠ Uwaga - Możliwe niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do lekkich obrażeń osób lub uszkodzenia mienia.

SYMBOLE NA URZĄDZENIU

⚠ Ostrzeżenie: niebezpieczeństwo poparzenia.

⚠ OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje przed użyciem.
IGNOROWANIE NASTĘ P UJĄCYCH INSTRUKCJI MOŻE POWODOWAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO I NARAŻENIE ZDROWIA, MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM I POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.
⚠ **Uwaga!** Nie stos ować na niezabezpieczonym drewnie lub niezabezpieczonych podłogach laminow a nych. Na powierzchni wrażliwej na ryse, powyżej lakierem, woskiem, a nawet n iektórymi niewoskowanymi podłogami, połysk może zostać usunięty pod wpły w em temperatury. Zawsze zaleca się przetestowanie na niewidocznym obszarze czyszczonej powierzchni przed k ontynuowaniem.

⚠ OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ZDROWIA I BEZPIECZEŃSTWA

• Nigdy nie zanur z aj urządzenia w wodzie lub innym płynie, zwłaszcza gdy są podłączone do gni a zdka. • Nie kieruj strumienia pary lub STEAM XXL na ludzi, zwierzęta, urządz e nia elektryczne lub gniazdka elektryczne. Ciecz lub para nie mogą być kierowan e w stronę urządzeń zawierających elementy elektryczne, takie jak wnętrze piekarników. • Nie przechowuj poza domem, np. na balkonie i nie wystawiaj na d ziałanie promieni słonecznych lub deszczu. • Urządzenia nie wolno pozostawiać bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci zasilającej. • Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do wtyczki elektrycznej, gdy nie jest używana. • Nigdy nie ciągnij za kabel, aby odłączyć urządzenie od gniazdka. Trzymaj urządzenie z dala od ciepła, oleju i ostrych krawędzi. • Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami, zwłaszcza gdy jes t podłączone do gniazdka elektrycznego. • Nigdy nie dotykaj wtyczki sieciowej i gniazdka mokrymi rękami. • Nie ciągnij za przewód, nie używaj przewodu jako uchwytu, nie przycinaj przewodu drzwiami, nie ciągnij przewodu po ostrych krawędziach an i nie wystawiaj przewodu na gorące powierzchnie. • Nie należy używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami wydzielanymi przez rozcieńczalnik na bazie oleju, niektóre substancje przeciwmolowe, łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary. Nie pozostawiaj działającego produktu stojącego nieruch o mo na podłodze, zawsze utrzymuj go w ruchu. Nigdy nie pozostawiaj produktu z gorącą i / lub mokrą podkładką w bezpośrednim kontakcie z podłogą po użyc i u. Zalecamy również sprawdzenie instrukcji użytkowania i pielęgnacji od producenta podłogi.
⚠ **Zagrożenie!** Nig dy nie wkładaj do zbiornika wody produktów aromatycznych, alkoholowych lub d etergentowych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub un i emożliwić jego używanie. ⚠ Urządzenie STEAM XXL emituje bardzo gorącą par ę . Oznacza to, że obszar czyszczący staje się bardzo gorący podczas użytkowania. • Uwaga! Zawsze nos odpowiednie buty podczas korzystania z urządzenia i podczas wymiany akcesoriów w Vileda STEAM XXL. Nie należy nosić kapci ani otwartego obuwia. ⚠ Nie otwierai korka zbiornika na wodę, gdy urządzenie jest podłączone d o gniazdka elektrycznego lub bezpośrednio po nagrzaniu produktu. •Otwier aj zbiornik tylko wtedy, gdy produkt stoi pionowo i jest stabilny. ⚠ Po napełnieniu l ub ponownym napełnieniu wodą dokładnie zakręcić korek zbiornika wody, obracając go o 90 stopni w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji zablokowania. • Tylko do użytku na podłodze; nie używaj urządzenia do góry nogami. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. • Nie używać w basenach z wodą. • Odłącz urządzenie i pozostaw do wystygnięcia przed czyszczeniem . • Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w suchym miejscu, w pozycji pionowej. • Dzieci nie powinny mieć dostępu do przechowywanych u rządzeń. • Odłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem j akichkolwiek czynności konserwacyjnych. Urządzenie należy odłączyć od sieci po użyciu i przed przeprowadzeniem konserwacji urządzenia przez użytkownika. • Urządzenia nie wolno używać w obszarach, w których występuje ryzyko wybuchu. • Urządzenia nie należy używać do czyszczenia urządzeń elektrycznych, takich jak piekarnik, wyciąg, mikrofala, telewizory, suszarka do włosów, elektryczne systemy grzewcze etc. • Nigdy nie dotykaj strumienia pary dłonią. • Nigdy nie próbuj otwierać produktu, np. odkręcając śruby.

⚠ BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

• Planowane użyci e opisano w tej instrukcji. Używanie akcesoriów lub osprzętu lub wykonywanie j a kichkolwiek czynności przy użyciu tego urządzenia innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko obrażeń. To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lu b z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub instrukcjami dotyczącymi użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związ ane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, gdy jest pod napięciem lub schładza się. Podczas korzystania z urządzenia może wystąpić dodatkowe ryzyko częściowe, które może nie być zawar te w załączonych ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa. Zagrożenia te mog ą wynikać z niewłaściwego użytkowania, długotrwałego użytkowania itp. Używaj tylko z zalecanymi przez producenta załącznikami.

⚠ BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

• Urządzenie może być podłączone tylko do zasilania elektrycznego, które zostało zainstalowane zgo d nie z IEC 60364. Urządzenie może być podłączone tylko do prądu przemiennego. Napięcie musi odpowiadać tabliczce znamionowej urządzenia. • Urządzenia nale ż y używać tylko z przewodem zasilającym dostarczonym wraz z urządzeniem. • P rzed użyciem sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń lub wadliwych części. • Przed użyciem należy regularnie sprawdzać przewód zasilający pod kątem uszkodz e ń lub zużycia. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymie n iony przez producenta, jego serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach w c elu uniknięcia zagrożenia. • Urządzenia nie należy używać, jeśli zostało upuszczone, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli jest nieszczelne. • Nie niszcz kabla zasilającego. Nigdy nie przenoś urządzenia za przewód. • Trzymaj przewód zasilający z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi. • Odłącz przewód zasilając y od gniazda przed przechowywaniem urządzenia. • Nigdy nie próbuj usuwać ani wymieniać żadnych części innych niż wymienione w tej instrukcji. • W sytuacji awaryjnej natychmiast skontaktuj się z profesjonalną pomocą! • ⚠ Jeśli podczas używania u rządzenia wyłączą się bezpieczniki, natychmiast zaprzestań używania produktu i skontaktuj się z centrum obsługi klienta (uważaj na ryzyko porażenia prądem).

SERWIS

• Nie używaj urządzenia, jeśli jakakolwiek część przewodu zasilającego lub wtyczki jest uszkodzona. • Naprawy powinny być wykonywane przez pracownika serwisu lub odpowiednio w y kwalifikowaną osobę zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy wykonywane przez niewykwalifikowane osoby mogą być niebezpieczne. • Nigdy nie modyfikuj urządzenia w jakikolwiek sposób, ponieważ może to zwiększać ryzyko obrażeń.

BEZPIECZEŃSTWO URZĄDZENIA

Urządzenia zabezpieczające chronią użytkownika i nie wolno ich modyfikować. Termostat zabezpi e czający wyłącza urządzenie, jeśli termostat zbiornika ulegnie awarii, a urządze n ie ulegnie przegrzaniu w przypadku awarii. W przypadku jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z lokalnym działem obsługi klienta Vileda.

MONTAŻ I USUWANIE PADA

- Przed wykorzystaniem urządzenia upewnij się, że z poniższych czynności upewnij się, że urządzenie jest odłączone i jest zimne. ❶ Wsuń uchwyt w główny korpus, aż usłyszysz kliknięcie. ❷ Wsuń część stopy mopa do głównego korpusu, aż usłyszysz kliknięcie. ❸ Umieść podkładkę czyszczącą na podłodze stroną z welurem skierowaną do góry. • Lekko naciśnij urządzenie na podkładkę czyszczącą. • Nigdy nie używaj urządzenia bez uprzedniego przymocowania podkładki czyszczącej. • Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do gniazda elektrycznego i nie działa podczas zdejmowania podkładki czyszczącej. • Zaczekaj, aż wkład ochłodzi się przed wyjęciem. • Usuń podkładkę z ramy ostrożnie odciągając ją dłonią. **⚠ Zagrożenie!** Podczas zdejmowania akcesoriów z urządzenia może wyciekać gorąca woda! Nigdy nie odłączaj akcesoriów ani podkładek, gdy wypływa strumień pary - ryzyko poparzenia!

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

Uwaga- Napełnij zbiornik czystą wodą z kranu lub wodą destylowaną (zalecane w przypadku twardej wody z kranu). ❷ Zdejmij zatyczkę zbiornika na wodę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. ❸ Napełnij zbiornik wodą, aż zbiornik będzie widocznie napełniony (około 2 X dzbanki). **Ostrzeżenie!** Pojemność zbiornika wynosi 0.4 litra. Nie napełniaj zbiornika powyżej maksymalnej pojemności. ❹ Z zamocuj korek wlewu, obracając go mocno w prawo. • Upewnij się, że korek wlewu jest dokręcony.

UŻYTKOWANIE

Po przewodnim napełnieniu zbiornika wody i prawidłowym zamknięciu zbiornika wody można rozpocząć korzystanie z Vileda STEAM XXL. ❶ Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przycisk „ON / OFF" umieszczony z tyłu urządzenia do pozycji ON. ❷ Vileda STEAM XXL zacznie nagrzewać wodę wewnątrz zbiornika. • Dioda LED na zbiorniku wody będzie zielona, oznacza to, że urządzenie ogrzewa teraz wodę. Nagrzewanie się wody wewnątrz produktu i osiągnięcie temperatury roboczej trwa 15 sekund. ❸ Ustaw wymagany poziom pary STEAM XXL za pomocą pokrętła (patrz następny rozdział) ❹ To Zacznij korzystać z Vileda STEAM XXL! • Wyłącz urządzenie, przełączając przycisk „ON / OFF" w pozycję OFF. • Odłącz wtyczkę sieciową od gniazdka, aby wyłączyć urządzenie.
Vileda STEAM XXL zabija 99.9% bakterii E. coli, co zostało przetestowane w zewnętrznych testach laboratoryjnych.

REGULOWANIE ILOŚCI PARY

MAX MIN
❶ Użyj pokrętła znajdującego się nad zbiornikiem wody, aby wyregulować ilość pary STEAM XXL. Przełącznik wyboru ma dwie pozycje:

⚠ Maksymalna objętość pary STEAM XXL. ⚠ Minimalna objętość pary STEAM XXL (zalecana do delikatnych podłóg, takich jak parkiet lub laminat).
Ustaw pokrętło STEAM XXL na wymagany poziom pary. Podczas korzystania z pokrętła zawsze ustaw urządzenie w pozycji pionowej z podkładką na podstawie produktu.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA WODY

❶ ❷ Woda musi zostać ponownie uzupełniona w zbiorniku, jeśli jej objętość zmniejszy się podczas użytkowania i na końcu nie wydziela pary. 1) Wyłącz urządzenie, przełączając przycisk ON / OFF w pozycję OFF. 2) Zdejmij zatyczkę zbiornika na wodę obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. 3) Napełnij zbiornik maksymalnie 0.4 litra wody. 4) Przykręć nasadę zabezpieczającą zbiornik z powrotem na urządzenie. Jeśli urządzenie nie zostanie ponownie napełnione, zacznie generować głośniejszy dźwięk (inny niż standardowy). Używanie produktu z pustym zbiornikiem może aktywować „tryb ochronny", a dioda LED na zbiorniku wody zaświeci się na czerwono. Wtym trybie ochronnym urządzenie nie może być używane, dopóki dioda LED nie zaświeci się na zielono.

KORZYSTANIE Z NAKŁADKI DO DYWANÓW

Nakładka do dywanów pozwala na odświeżenie dywanów dezynfekującą mocą pary. 1) Umieść podkładkę czyszczącą na podłodze, stroną welurową skierowaną do góry. 2) Lekko naciśnij urządzenie na podkładkę czyszczącą. 3) Umieścić nakładkę do dywanów pod stopą mopa za pomocą podkładki czyszczącej. ❹ 4) Delikatnie pchnij urządzenie na podkładkę do dywanów, aby przymocować go do ramy. 5) Upewnij się, że postępujesz zgodnie z instrukcją użytkowania zbiornika i użytkowania wspomnianymi w poprzednich rozdziałach. 6) Rozpocznij odświeżanie dywanów za pomocą nakładki do dywanów, popychając mop ruchem do przodu i do tyłu. 7) Po zakończeniu odświeżania dywanu lub wykładziny odłączać odkurzacz STEAM XXL i usuń nakładkę do dywanów z poniższymi zaleceniami: • Po zakończeniu odświeżania dywanu lub dywanu odłączać odkurzacz STEAM XXL i usuń nakładkę do dywanów z poniższymi zaleceniami: • Zawsze wyłączaj urządzenie, przełączając przycisk ON / OFF w pozycję OFF przed zdjęciem nakładki do dywanów. • Upewnij się, że narzędzie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego i nie działa podczas zdejmowania nakładki do dywanów oraz wkładu. • Poczekaj aż nakładka do dywanów oraz wkład ostygną zanim je zdejmiesz. • Usuń nakładkę do dywanów gdy jest zimna ostrożnie odciągając ją dłonią od podstawy mopa. **⚠ Zagrożenie!** Nigdy nie odłączaj akcesoriów ani podkładek, gdy wypływa strumień pary - ryzyko poparzenia! • Przed użyciem mopa STEAM XXL zawsze dokładnie odkurz dywan.

CZYSZCZENIE WKŁADU

Aby wykonać czyszczenie nakładki, po zakończeniu procesu czyszczenia postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
1. Ustaw urządzenie na podłodze, która może wytrzymać wysokie temperatury (na przykład płytki ceramiczne). W przypadku wątpliwości zalecamy zapoznanie się z instrukcją użytkowania i pielęgnacji dostarczoną przez producenta podłogi.
2. Ustaw regulator pary na maksymalny poziom
3. Podgrzewaj bez ruchu przez 1 min
4. Wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć, zanim zdejmiesz wkładkę, aby wyschła

USUWANIE USZKODZEŃ

Jeśli produkt zaczyna wytwarzać parę wolniej niż zwykle lub przestaje wytwarzać parę, może być konieczne usunięcie kamienia. Z czasem może dojść do osadzania kamienia na częściach metalowych i wpływać na wydajność produktu. Zalecamy regularne usuwanie kamienia, szczególnie w miejscach z twardą wodą z kranu. Częstotliwość usuwania kamienia wodnego zależy od twardości wody z kranu i od tego, jak często używasz tego produktu.

Zalecana procedura usuwania kamienia z urządzenia:
1. Przygotuj roztwór 1/3 białego octu i 2/3 wody z kranu i wlóż go do zbiornika wody (około: 135 ml białego octu i 265 ml wody).
2. Umieść Mopa STEAM XXL w taki sposób, aby para uwolniona z urządzenia nie sięgała podłogi, przedmiotów ani osób.
3. Podłącz urządzenie i poczekaj na zielone światło.
4. Poczekaj, aż cały roztwór octu / wody zostanie zużyty przez urządzenie.
5. Powtórzyć powyższą procedurę tyle razy, ile jest to konieczne, aż do osiągnięcia normalnego natężenia przepływu pary.
6. Napełnij zbiornik świeżą wodą, podłącz do urządzenia i wypuść parę przez system, aż zbiornik wody będzie pusty.

Uwaga: wykonać procedurę BEZ założonego wkładu; nie wykonuj procedury, gdy urządzenie stoi na podłodze, ustawiaj produkt na termicznej i chemoodpornej powierzchni podczas całego procesu; po każdym zabiegu usuwania kamienia zaleca się wykonanie testu za pomocą urządzenia w celu oczyszczenia niewidocznej powierzchni podłogi, aby upewnić się, że w urządzeniu nie pozostały żadne zanieczyszczenia.

RECYKLING PRODUKTU I OCHRONA ŚRODOWISKA

• Vileda STEAM XXL spełnia unijną dyrektywę 2012/19/UE, obejmującą urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz zarządzanie jego usunięciem. • Materiał opakowania nadaje się w całości do recyklingu i jest oznaczony symbolem recyklingu. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących złomowania. Materiały opakowaniowe (plastikowe torby, kawałki polistyrenu itp.) Należy przechować poza zasięgiem dzieci, ponieważ są one potencjalnie niebezpieczne. • Materiał opakowania nadaje się w całości do recyklingu i jest oznaczony symbolem recyklingu. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących złomowania. Materiały opakowaniowe (plastikowe torby, kawałki polistyrenu itp.) • Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie należy go wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je oddzielić od innych odpadów i poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. • To oznaczenie oznacza, że produkt ten nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je poddać recyklingowi w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wątpliwości, należy skontaktować się z autoryzowanym numerem biura obsługi klienta. Zawsze podczas wtyczkę sieciową i pozostaw urządzenie w pozostawie STEAM XXL do schłodzenia przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych. Prace naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowaną obsługę klienta. Jeśli STEAM XXL nie działa poprawnie, a dioda LED zmienia kolor na czerwony, sprawdź poziom wody w zbiorniku i postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w rozdziale „Napełnianie zbiornika wody". Jeśli nadal para nie będzie emitowana, urządzenie może wymagać odkamieniania. W takim przypadku postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi w rozdziale „Usuwanie kamienia wodnego".

INSTRUKCJA PRANIA WKŁADU

- Brudne wkłady mogą być prane w pralce nawet w 60°C. • Nie stosować płynów zmiękczających. • Skład: 91% Poliester, 9% inne.

LT

Dėkojame, kad įsigijote mūsų naujųjų „Vileda STEAM XXL"!

Ši instrukcija yra vadovas, skirtas tinkamai ir saugiai naudoti „Vileda STEAM XXL". Dėl to, prieš pirmą kartą naudodami prietaisą perskaitykite visas instrukcijas, nes jose yra pateikta būtina informacija siekiant užtikrinti prietaiso naudojimą laikantis saugos standartų ir aplinkos apsaugos reikalavimų per visą jo naudojimo laikotarpį. Saugokite šį dokumentą ateičiai. Instrukcijos taip pat prieinamos: www.vileda.com. Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik privačių namų vidaus patalpose.

SIMBOLIAI ANT VEIKIMO INSTRUKCIJŲ

⚠ Pavojus - Tiesioginis pavojus, dėl kurio gali kilti traumų ar mirčių.
⚠ Įspėjimas - Galimai pavojingos situacijos, kurios gali baigtis sunkiomis traumomis ar netgi mirtimi.
⚠ Dėmesio - Galimai pavojingos situacijos, kurios gal baigtis nesunkiomis traumomis asmenims ar nuostoliais nuosavybei.

SIMBOLIAI ANT MAŠINOS

⚠ Įspėjimas: Nuplikinimo pavojus.

⚠ BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite visas instrukcijas.
JEI NESILAIKYSITE TOLIAU PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ, JŪSŲ SAUGAI IR SVEIKATAI GALI KILTI GRĖSMĖ DĖL UGNIES, ELEKTROS ŠOKO IR RIMTŲ SUŽEIDIMŲ.
⚠ **Dėmesio!** Nenaudokite prietaiso ant nepritvirtinto parketo ar laminato grindų. Jei naudosite ant lakuotų, vaškuotų ar kai kurių nevaškuotų grindų, jų blizgumas dėl karščio gali būti pažeistas. Visuomet rekomenduojama išbandyti prietaisą ant valomų grindų izoliuotos vietos.

⚠ ĮSPĖJIMAI DĖL SVEIKATOS IR SAUGOS

• Niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį, ypač jam esant prijungtam prie elektros lizdo. • Nekreipkite karšto skysčio ar garų srovės tiesiogiai ant žmonių, elektros prietaisų ar elektros išvesčių. Nekreipkite skysčio ar garų link įrangos su elektrinėmis dalimis, tokių kaip orkaičių vidaus. • Laikykite tik namų vidaus patalpose, o ne pvz., balkone ir nepalikite ant saulės šviesos ar lietaus. • Prijungus prietaisą prie elektros tiekimo, jo palikti be priežiūros negalima. • Jei prietaiso nenaudojate, nepalikite jo įjungto į elektros lizdą. • Niekada netraukite laido norėdami atjungti prietaisą nuo lizdo. Laikykite prietaiso laidą toliau nuo šilumos, riebalų ir aštrių kampų.
• Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis, ypač jei jis įjungtas į elektros lizdą.
• Niekada nelieskite pagrindinio kištuko ir lizdo šlapiomis rankomis. • Netraukite prietaiso ir neneškite už jo laido, nenaudokite laido kaip rankenos, nepriverkite laido durimis, neužmeskite laido ant aštrių kampų ir nepalikite ant karštų paviršių. • Nenaudokite prietaiso uždaroje vietoje, kurioje yra aliejinių dažų skiediklių garų, tam tikrų nuo kandžių apsaugančių medžiagų, degių dulkių ar kitų sprogių, ar toksiškų garų. Nepalikite prietaiso veikiančio ant grindų vienoje vietoje, nes jis turi judėti. Po naudojimo, niekada nepalikite prietaiso jo karštam ir (ar) šlapiam antgaliui liečiantis su grindimis. Taip pat, rekomenduojame perskaityti ir vadovautis grindų gamintojo pateiktomis naudojimo ir priežiūros instrukcijomis. ⚠ **Pavojus!** Niekada į vandens rezervuarą nepilkite aromatinių, alkoholio pagrindo ar ploviklio priemonių, nes jos gali pažeisti prietaisą arba dėl to, naudojimasis gali tapti nesaugiu. • Prietaisas skleidžia labai karštus garus. Tai reiškia, kad valymo antgalis naudojant labai įkaista. ⚠ **Dėmesio!** Naudodami prietaisą ir keisdami „Vileda STEAM XXL" priedus visada mūvėkite tinkamus batus. Nedėvėkite šlepečių ar batų atvirais pirštais. • Neatidarinėkite vandens rezervuaro dangtelio, jei prietaisas yra prijungtas prie elektros lizdo ar iš karto po to, kai jis įkaito. • Atidarinėkite rezervuarą tik, jei prietaisas stovi statmenai ir yra stabilus. Po vandens papildymo ar pakartotinio pripildymo, uždarykite vandens rezervuaro dangtelį atsargiai pasukdami jį 90 laipsnių pagal laikrodžio rodyklę į užrakinimo padėtį. • Skirtas naudoti tik grindims; nenaudokite prietaiso į apvertę. Šis prietaisas yra skirtas naudoti tik namų vidaus patalpose. • Nenaudokite plaukimo baseinuose su vandeniu. • Prieš valydami, atjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti. • Jei prietaiso nenaudojate, įjį laikykite sausoje vietoje, vertikalioje padėtyje. • Vaikams prieiti prie laikomo prietaiso yra draudžiama. • Prieš atlikdami priežiūrą, atjunkite prietaisą ir leiskite jam atvėsti. Po naudojimo ir prieš naudotojui atliekant priežiūrą, prietaisas turi būti atjungtas. • Prietaisą galima naudoti tik vietose, kuriose nėra sprogimo pavojaus. • Nenaudokite prietaiso valyti kitiems prietaisams, tokiems kaip orkaitei, išmetimo sistemai, mikrobangų krosneliei, televizoriui, plaukų džiovintuvui, elektros šildymo sistemos, kt. • Niekada nelieskite „STEAM XXL" srovės rankomis. • Niekada nebandykite atidaryti prietaiso, pvz. neatsukinėkite varžtų.

⚠ ASMENINĖ SAUGA

• Tinkamas naudojimas aprašytas šiame vadove. Bet koks šiame instrukcijų vadove neaprašytų priedų ar papildomų įtaisų naudojimas, ar naudojimas ne pagal paskirtį, gali sukelti asmeninių traumų pavojų. Šį prietaisą gali naudoti ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų asmenys, ar asmenys be patirties ir žinių, jei yra prižiūriami ir apmokyti dėl saugaus prietaiso naudojimo ir supranta kylančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros atlikti valymo ir naudojimo priežiūrą yra draudžiama. Jei prietaisas kaista ar veža, laikykite jį valymo nepasiekiamoje vietoje. • Jei prietaisą naudojate nesilaikydami įspėjimų dėl uždarų vietų saugos, gali kilti papildomų likutinių rizikų. Šios rizikos gali kilti dėl netinkamo naudojimo, per ilgo naudojimo ir pan. Naudokite tik su gamintojo rekomenduojamais priedais.

⚠ ELEKTRINĖ SAUGA

• Prietaisą galima prijungti tik prie elektros tinklo, kuris buvo įrengtas pagal IEC 60364 standartą nuostatas. Prietaisą galima prijungti tik prie kintamosios srovės Tinklo įtampa turi sutapti su ant prietaiso pateiktos lentelės duomenimis. • Prietaisą galima naudoti tik su tin pie jo esančiu elektros lizdu. • Prieš naudojimą, patikrinkite, ar prietaisas ir jo dalys neturi defektų ir nėra pažeistos. • Prieš naudojimą, reguliariai tikrinkite, ar elektros laidas nėra susidėvėjęs ir (ar) neturi pažeidimų. Jei elektros laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, aptarnaujantis agentas ar panašiai kvalifikuoti asmenys. • Jei prietaisas buvo numestas ir matomi akivaizdūs jo pažeidimai ar pratekėjimai, jo naudoti negalima. • Nelenkite elektros laido. Niekada neneškite prietaiso už jo laido. • Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir aštrių kampų. • Atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo prieš prietaisą sandėliuodami. • Niekada nebandykite nuimineti ar keisti dalių, kurios šiame vadove yra nenurodytos. • Susidarius avarinei situacijai, nedelsdami kreipkitės pagalbos į profesionalus! • Jei namų apsaugos grandinės pertraukikliis įsijungia Jums naudojant prietaisą, nedelsdami atjunkite jį nuo įtampos ir susisiekite su klientų aptarnavimo centru (saugokitės elektros šoko rizikos).

APTARNAVIMAS

• Nenaudokite prietaiso, jei bet kuri maitinimo laido dalis ar kištukas yra pažeista ar su defektais. • Remonto darbus gali atlikti tik aptarnaujantis agentas ar tinkamai kvalifikuotas asmuo, laikydamasis galiojančiais saugos reikalavimais. Jei remonto darbus atlieka nekvalifikuoti asmenys, pasekmės gali būti pavojingos. • Niekada jokiais būdais nekeiskite prietaiso, nes taip gali padidėti asmenų traumų pavojus.

SAUGOS ĮTAISAI

Saugos įtaisai saugo naudotoją, todėl jų keisti ar apeidinėti negalima.
Apsauginis termostatas išjungia prietaisą, jei šildytuvo termostatas sugedo ir prietaisas gali perkaisti jam veikiant netinkamai. Prašome susisiekti su vietiniu Jūsų „Vileda" klientų aptarnavimo skyriumi dėl visų problemų.

SURINKIMAS IR PAGRINDO NUĖMIMAS

- Prieš bandydami atlikti tokiau apraštyus veiksmus, įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas ir atvėsęs. ❶ Nustumkite ranką į pagrindinį korpusą, kol šviečianti dalis užsifiksuos spragtelėdama. ❷ Patraukite korpuso dalį link pagrindinio korpuso, kol jį užsifiksuos savo vietoje. ❸ Padėkite valymo antgalį ant žemės su veliūro puse į viršų. • Švelniai paspauskite prietaisą žemyn ant valymo antgalio. • Niekada nenaudokite prietaiso be prijungto valymo antgalio. • Nuimdami valymo antgalį, įsitikinkite, kad prietaisas yra prijungtas prie elektros lizdo ir neveikia. • Prieš nuimdami, palaukite, kol antgalis atvės. • Atsargiai nuimkite antgalį nuo ėrmo atsargiai patraukdami jį rankomis. • ⚠ **Pavojus!** Karštas vanduo gali laišėti iš priedų dalių Jums jas atjungiant! Niekada neatjunkite priedų dalių ar antgalio, jei garai veržiasi iš prietaiso - nuplikinimo pavojus!

VANDENS REZERVUARO PRIPILDYMAS

Pastaba. Pripildykite vandens rezervuarą švariu vandeniu iš krano ar distiliuotu vandeniu (rekomenduojamas, jei vanduo iš krano yra kietas). ❷ Atsukite vandens rezervuaro dangtį pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. ❸ Pripildykite rezervuarą vandeniu, kol vizualiai rezervuaras bus pilnas (maždaug 2 kartus daugiau nei įsotisi). **[sepėjimas!** Rezervuaro talpa yra 0,4 litro. Nepildykite rezervuaro virš nustatytos maksimalios ribos. ❹ Uždėkite rezervuaro dangtį pasukdami jį tvirtai pagal laikrodžio rodyklę. • Užtikrinkite, kad rezervuaro dangtis yra tinkamai prisuktas.

VEIKIMAS

• Kai vandens rezervuaras yra tinkamai pripildytas ir uždarytas, galite pradėti naudoti savo „Vileda STEAM XXL". ❶ Įdėkite kištuką į elektros lizdą. Paspauskite „ON/OFF" mygtuką ant kitos prietaiso pusės (įjungdami prietaisą į „ON" padėtį). ❷ „Vileda STEAM XXL" dabar pradės kaitinti vandenį rezervuare. • LED lempute ant vandens rezervuaro užsidegs žalsai ir tai reiškė, kad prietaisas šildo vandenį. Užtrunka 15 sekundžių, kol vanduo pirmiausiai įkaista ir pasiekti darbo temperatūrą. ❸ Reguliuokite norimą „STEAM XXL" pajėgumą su selektoriaus jungikliu (žr. kitą skyrių) ❹ Pradėkite naudoti savo „Vileda STEAM XXL"! • Įjunkite prietaisą perjungdami „ON/OFF" mygtuką į „OFF" padėtį. • Ištraukite pagrindinį kištuką iš elektros lizdo tam, kad išjungtumėte prietaisą. Pagal laboratorijos gautus rezultatus, „Vileda STEAM XXL" kedžia sunaikinti 99.9 % E.coli bakterijų.

„XXL" GARŲ KIEKIO REGULIAVIMAS

❶ Naudokite selektoriaus jungiklį virš vandens rezervuaro, kad sureguliuotumėte garų kiekį. Selektoriaus jungiklis turi dvi padėtis: Maksimalus garų kiekis. Minimalus garų kiekis (rekomenduojamas delikačiosms grindims, tokioms kaip parketas ar laminatas).

MAX MIN
⚠ Nustatykite „STEAM XXL" kiekio selektorių pagal norimą „XXL" garų kiekį. ⚠ Sukdami „STEAM XXL" kiekio selektorių, visada laikykite prietaisą vertikaliai su jo antgaliu nuleistu žemyn.

VANDENS REZERVUARO PAPILDYMAS

❶ ❷ Vanduo rezervuare turi būti papildomas, jei garų kiekis naudojant prietaisą sumažėjo ir galiausiai prietaisas nebeskleidžia jokių garų. 1) Išjunkite prietaisą perjungdami „ON/OFF" mygtuką į „OFF" padėtį; 2) Atsukite vandens rezervuaro dangtelį pasukdami prieš laikrodžio rodyklę. 3) Pripildykite rezervuarą maksimaliai iki 0,4 litro vandens. 4) Užtsukite apsaugnį dangtelį ant prietaiso. Jei prietaisas laiku nebus papildomas, jis pradės skleisti didesnį garsą (kitokį nei įprastas) . Jei naudosite prietaisą su tuščiu rezervuaru, gali įsijungti „savaiminis apsaugnis režimas", o LED lemputė ant vandens rezervuaro ims degti raudonai. Veikiant šiam savaiminiam apsaugniajam režimui, prietaiso naudoti negalėsite, kol LED lemputė neprades degti žaliai.

KAIP NAUDOTI KILIMŲ VALYTUVĄ

• Kilimų valytuvo priedas leidžia Jums atnaujinti Jūsų kilimus su higienine „STEAM XXL" valymo galia. 1) Padėkite valymo antgalį ant žemės su veliūrine puse į viršų. 2) Švelniai paspauskite prietaisą žemyn ant valymo antgalio. 3) Padėkite kilimų valytuvo priedą po prietaiso ėrmu su valymo antgaliu. ❹ 4) Švelniai paspauskite prietaisą žemyn ant kilimų valymo prietaiso norėdami prijungti jį prie korpusą. 5) Įsitikinkite, kad laikotės VANDENS REZERVIUARO PRIPILDYMO ir VEIKIMO procesų, kurios aprašytos ankstesniuose skyriuose. 6) Pradėkite valyti savo kilimus su „Vileda" kilimų valytuvo priedu, spausdami Šluostę ir valytuvą judėsiais pirmyn ir atgal. 7) Kai baigsite valyti savo kilimą ar priedą, atjunkite „STEAM XXL" Šluostę ir nuimkite kilimų valytuvą imdamiesi šių atsargumo priemonių: • Visada išjunkite prietaisą perjungdami „ON/OFF" mygtuką į „OFF" padėtį prieš nuimdami kilimų valytuvą. • Įsitikinkite, kad prietaisas nėra prijungtas prie elektros tinklo ir neveikia Jums nuimant kilimų valytuvą ar antgalį. • Palaukite, kol kilimų valytuvas ir antgalis atauš prieš juos nuimdami. • Nuimkite kilimų valytuvą nuo ėrmo atsargiai patraukdami atsaitusių kilimų valytuvą rankomis. • ⚠ **Pavoj